

[Text]

hard-edged can we be. Many of these articles by labour and business people here make precisely that point.

The second point you mentioned about the fact that we need to give more specific, hard advice, I think that our advice on NAFTA, the bill which you now have before you, is quite hard. I can assure you that that is not the government's position; that it is very precise and has been quite significant in the work that the departments have been doing on this matter. We think we can make a difference there if the government will take our advice.

Our advice on sustainability and prosperity was very specific, very concrete. It had to do in many respects with the area of subsidies. We have many subsidies now that are both economically and ecologically perverse, and I wish I had more time to talk to you about that.

However, our own view is that many of the environmental policies are failing. This is a very complicated area, but one thing we can at least do: If you have got yourself into a hole, you can stop digging. Therefore, continuing to offer huge subsidies, billions of dollars of subsidies, to encourage ecologically and economically diverse things is not a good idea. We have done some very hard work in that area, and I think we can make a contribution.

On your point about pristine areas, Senator Carney, we, I think, gave some excellent advice to the government recently on this point that is not referred to in your material here. I did not want to overdo the paper, but working with Ducks Unlimited and the Wetlands Conservation organizations, we have developed an advisory piece, a discussion paper, called "You Can't Give It Away." In that piece, we identify that the tax treatment of paintings, for example, is different than that afforded to people who might be in a position to give away pristine or environmentally important areas, and changing the tax structure in that regard could be quite useful.

Senator Carney: I have just a point on this. I only have the French of your North American, so could I have the English, please?

Mr. Doering: Finally, just to conclude on this point, I hope I can encourage you to accept the proposition that round tables are a little new yet. We are dealing with the integration of the environment and the economy, which is a very complicated exercise. The most important document that a government issues on environment policy every year is the budget, and our own work is designed to deal with a whole

[Traduction]

se pose, et aussi celle de savoir jusqu'où on peut aller. C'est précisément là le thème de beaucoup de ces articles écrits par des syndicalistes et des membres du secteur privé.

Vous avez également dit qu'il faudrait que nous donnions des conseils plus spécifiques, plus rigoureux, ce qui est, je crois, le cas des avis que nous donnons sur l'ALÉNA, sur le projet de loi que vous avez devant vous. Je puis vous assurer que ce n'est pas la position adoptée par le gouvernement; qu'il s'agit de quelque chose de très précis, qui a joué un rôle fort important dans les travaux effectués par les ministères sur cette question. Nous estimons que nous pourrions changer bien des choses si le gouvernement suivait nos conseils.

Les conseils que nous avons donnés sur la pérennité de l'environnement et sur la prospérité étaient très spécifiques, très concrets. À bien des égards, il s'agissait de la question des subventions. Nous avons à l'heure actuelle de nombreuses subventions qui ont des effets pervers du point de vue économique et écologique, et j'aimerais avoir plus de temps pour vous en parler.

Cependant, à notre avis, beaucoup de politiques environnementales sont un échec. C'est un domaine extrêmement complexe, mais il y a au moins une chose que nous pouvons faire: quand on a fait fausse route, on peut toujours faire demi-tour. Ce n'est donc pas une bonne idée de continuer à offrir des milliards de dollars de subventions, à encourager toute sorte d'activités dans le domaine écologique et économique. Nous avons beaucoup travaillé dans ce domaine, et je crois que notre apport pourrait être utile.

À propos des zones vierges dont vous parliez, sénateur Carney, je crois que nous avons récemment donné d'excellents conseils au gouvernement dont il n'est pas fait mention dans les documents que vous avez ici. Je n'ai pas voulu en rajouter, mais nous avons travaillé avec «Canards Illimités» et avec les groupes de protection des zones humides à l'élaboration d'un document de travail de caractère consultatif, intitulé «You Can't Give It Away». Dans ce document, nous faisons observer que le traitement fiscal concernant les peintures, par exemple, est différent de celui qui est accordé aux personnes qui seraient en mesure de faire don des terres vierges ou importantes sur le plan environnemental, et le changement du régime fiscal pourrait être très utile à cet égard.

Le sénateur Carney: À ce sujet, justement, je n'ai que la version française de votre document Nord-américain. Puis-je avoir la version anglaise?

M. Doering: Pour conclure, j'espère pouvoir vous encourager à reconnaître que les tables rondes sont un phénomène encore un peu trop récent. Nous nous occupons de l'intégration de l'environnement et de l'économie, ce qui est un travail extrêmement complexe. Le document le plus important publié chaque année par le gouvernement sur la politique environnementale est le budget, et nos propres travaux sont conçus pour